

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

Table of Contents

1. Úvod	2
2. Účel.....	2
3. Rozsah pôsobnosti	2
4. Definície	3
5. Zodpovednosti súvisiace s touto smernicou	4
6. Zásady spracúvania osobných údajov.....	4
7. Osobitné opatrenia na zabezpečenie dôvernosti obchodných údajov v rámci skupiny HTI AG	6
8. Spracúvanie špeciálnych kategórií osobných údajov	6
9. Zákonnosť spracúvania.....	6
10. Spracovanie údajov o objednávkach	7
11. Poskytovanie osobných údajov tretím stranám	8
12. Práva dotknutých osôb.....	8
13. Integrované riadenie ochrany údajov	10
14. Vyšetovania, sťažnosti a opravné prostriedky	12

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

1. Úvod

Informácie sú cenným zdrojom a základom pre vykonávanie našich globálnych obchodných aktivít, ktoré nám umožňujú dosahovať naše obchodné ciele. Informačné technológie ponúkajú rôzne možnosti dostupnosti a využívania informácií prostredníctvom rozličných komunikačných systémov a kanálov. Tieto možnosti si vyžadujú, aby spoločnosť HTI AG a jej dcérske spoločnosti spracúvali informácie vrátane osobných údajov zákonným spôsobom s cieľom minimalizovať riziká pre spoločnosti skupiny HTI AG a dotknuté osoby.

2. Účel

Zásady ochrany osobných údajov skupiny HTI AG stanovujú normy týkajúce sa ochrany a bezpečnosti údajov pri spracúvaní osobných údajov spoločnosťou HTI AG a jej dcérskymi spoločnosťami s cieľom zabezpečiť primeranú ochranu základných práv a slobôd dotknutých osôb.

Touto koncernovou politikou ochrany osobných údajov spoločnosť HTI AG preberá svoju firemnú zodpovednosť za spracovanie osobných údajov svojich zamestnancov, zákazníkov, dodávateľov, obchodných partnerov a ďalších relevantných osôb s potrebnou starostlivosťou a za zabezpečenie dostatočnej ochrany údajov v rámci všetkých relevantných obchodných činností a obchodných procesov.

Dodržiavanie týchto zásad ochrany osobných údajov spoločnosti HTI AG je základným predpokladom pre vytvorenie štandardu pre legálnu výmenu osobných údajov medzi spoločnosťou HTI AG a jej dcérskymi spoločnosťami. Dodržiavanie tejto smernice prispieva k primeranej úrovni ochrany údajov pri cezhraničnej výmene osobných údajov v súlade s príslušnými zákonmi o ochrane údajov.

3. Rozsah pôsobnosti

Táto smernica sa vzťahuje na všetky dcérske spoločnosti a miesta, za ktoré zodpovedá skupina HTI AG.

Ako európska spoločnosť s celosvetovou pôsobnosťou a dcérskymi spoločnosťami spracúva spoločnosť HTI AG údaje o svojich zamestnancoch, zákazníkoch, dodávateľoch a iných osobách v súlade so zákonmi EÚ, zákonmi Spojených štátov amerických a príslušnými predpismi iných krajín.

Príslušné vnútroštátne a medzinárodné právne záväzky majú prednosť pred touto smernicou. Ak osobné údaje osôb s bydliskom mimo EÚ spracúva dcérska spoločnosť alebo pobočka dcérskej spoločnosti HTI AG, príslušné platné vnútroštátne alebo medzinárodné právne predpisy miesta, kde má dotknutá osoba bydlisko, majú prednosť pred touto smernicou. To môže okrem iného zahŕňať predchádzajúcu konzultáciu s príslušnými dozornými orgánmi, ak by spracúvanie údajov predstavovalo vysoké riziko pre základné práva a slobody dotknutých osôb. V prípade, že neexistujú príslušné právne ustanovenia alebo sú menej prísne, toto usmernenie o ochrane údajov sa uplatňuje ako spoločný povinný štandard ochrany údajov skupiny HTI AG. Táto smernica by sa nemala vykladať tak, že priznáva jednotlivcom viac práv, ako stanovujú platné právne predpisy alebo iné právne záväzné dohody.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

4. Definície

„**Platné právo**“ znamená právne ustanovenia na danom území vrátane akýchkoľvek nariadení, regulačných požiadaviek alebo usmernení, ktoré sa vzťahujú na prevádzkovateľa údajov.

„**Anonymizácia**“ je zmena údajov, ktoré už nemožno priradiť k osobe a ktoré možno obnoviť len s neúmerným vynaložením času, nákladov a úsilia.

„**Súhlas dotknutej osoby**“ je akýkoľvek dobrovoľný prejav vôle urobený informatívnym a jednoznačným spôsobom pre konkrétny prípad vo forme vyhlásenia alebo iného jasného potvrdzujúceho úkonu, ktorým dotknutá osoba vyjadruje svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Súhlas musí byť vhodným spôsobom zdokumentovaný, aby slúžil ako dôkaz.

„**Zodpovedná osoba**“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba v rámci skupiny HTI AG, ktorá rozhoduje o účele a prostriedkoch spracúvania osobných údajov na základe obchodných činností spoločnosti HTI AG a jej dcérskych spoločností.

„**Posúdenie vplyvu na ochranu údajov (DSFA)**“ je proces, ktorý je zdokumentovaný prevádzkovateľom alebo v jeho mene a v prípade, že je to stanovené a potrebné podľa platných právnych predpisov, za účasti firemného koordinátora ochrany osobných údajov (GDPC). DSFA sa vykonáva pred samotným spracúvaním údajov v prípadoch, keď je pravdepodobné, že spracúvanie bude predstavovať vysoké riziko pre práva a slobody fyzických osôb, keďže spracúvanie osobných údajov zahŕňa používanie nových technológií, pričom sa zohľadňuje povaha, rozsah, kontext a účel spracúvania. V rámci DSFA sa posudzujú účinky plánovaných postupov spracúvania na ochranu osobných údajov.

„**Dotknuté osoby**“ sú všetky fyzické alebo (v závislosti od platného práva) právnické osoby, ktorých údaje sa spracúvajú.

„**Firemný koordinátor ochrany osobných údajov (GDPC)**“ je osoba formálne vymenovaná výkonným výborom, aby informovala, radila a monitorovala spoločnosť HTI AG v súvislosti s platnými zákonmi a usmerneniami o ochrane údajov.

„**Miestni koordinátori ochrany údajov (LDPC)**“ sú menovaní individuálne vedením príslušných dcérskych spoločností po konzultácii s GDPC pre každú spoločnosť skupiny HTI AG.

„**Osobné údaje**“ sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby alebo (v súlade s platnými právnymi predpismi) právnickej osoby („dotknutá osoba“). Identifikovateľná je fyzická osoba, ktorú možno priamo alebo nepriamo identifikovať spojením s identifikátorom, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo jedna či viac osobitných charakteristík, ktoré vyjadrujú fyzickú, fyziologickú, genetickú, psychologickú, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.

„**Spracovateľ**“ je fyzická alebo právnická osoba, orgán, inštitúcia alebo iný subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa.

„**Spracúvanie**“ je akákoľvek operácia vykonávaná pomocou alebo bez pomoci automatizovaných postupov alebo akákoľvek takáto séria operácií týkajúcich sa osobných údajov, ako je zhromažďovanie, zber, organizovanie, triedenie, uchovávanie, úprava alebo zmena, čítanie, nahliadanie, používanie, zverejňovanie prenosom, šírenie alebo akákoľvek iná

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

forma poskytovania, porovnávanie alebo prepájanie, obmedzenie, vymazanie alebo zničenie. V kontexte tejto smernice sa toto vymedzenie vzťahuje aj na pojmy „spracúvaný“ a „spracované“.

„**Pseudonymizácia**“ znamená spracúvanie osobných údajov takým spôsobom (napr. výmenou mien alebo čísel), že osobné údaje už nie je možné priradiť konkrétne dotknutej osobe bez použitia dodatočných informácií (napr. referenčného zoznamu mien a čísel) za predpokladu, že tieto dodatočné informácie sa uchovávajú oddelene a podliehajú technickým a organizačným opatreniam, ktoré zabezpečujú, aby osobné údaje neboli priradené identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osobe.

„**Osobitné kategórie osobných údajov**“ sú údaje týkajúce sa etnického pôvodu, politických názorov, náboženského alebo filozofického presvedčenia alebo členstva v odboroch a zahŕňajú genetické informácie, biometrické údaje výlučne na účely identifikácie fyzickej osoby, údaje o zdravotnom stave, sexuálnom správaní alebo sexuálnej orientácii.

„**tretia strana**“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, inštitúcia alebo iný subjekt iný ako prevádzkovateľ, dotknutá osoba alebo spracovateľ. To znamená, že za tretiu stranu sa považuje každá spoločnosť skupiny HTI AG, ako aj každý externý obchodný partner, pokiaľ nespracúva osobné údaje v mene spoločnosti skupiny HTI AG (napr. pri poskytovaní IT alebo HR služieb).

„**Prenos**“ znamená akýkoľvek prenos, prevod alebo distribúciu osobných údajov a akúkoľvek formu prenosu tretím stranám zo strany prevádzkovateľa.

5. Zodpovednosti súvisiace s touto smernicou

5.1. Za vytvorenie, revíziu, monitorovanie a implementáciu skupinovej politiky ochrany osobných údajov je zodpovedná GDPC.

5.2. Vedenie je zodpovedné za schválenie politiky ochrany osobných údajov skupiny.

6. Zásady spracúvania osobných údajov

Spracovanie osobných údajov si vyžaduje dodržiavanie medzinárodných a vnútroštátnych zákonov a predpisov o ochrane údajov, ako aj interných smerníc a špecifikácií.

Zásady stanovujú povinnosti, ktoré musí prevádzkovateľ a všetky ostatné dotknuté strany dodržiavať, aby sa zabezpečilo zákonné a spravodlivé spracúvanie osobných údajov, a poskytujú usmernenia pre správne spracúvanie osobných údajov.

6.1. Zákonnosť, spracovanie v dobrej viere a transparentnosť

Osobné údaje sa spracúvajú zákonným spôsobom, v dobrej viere a spôsobom, ktorý je pre dotknutú osobu zrozumiteľný.

6.2. Zamýšľané použitie

V rámci skupiny HTI AG sa osobné údaje zhromažďujú výlučne na legitímne, jednoznačné a definované účely a ďalej sa nespracúvajú na účely, ktoré sú v rozpore s účelom určenia, pokiaľ neexistuje zodpovedajúci právny základ.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

6.3 Minimalizácia údajov

Spracovanie osobných údajov musí byť primerané, relevantné a obmedzené na to, čo je nevyhnutné na účel spracovania.

6.4. Správnosť

Spracúvanie osobných údajov musí byť vecne správne a v prípade potreby aktuálne. Keďže spracúvanie nesprávnych osobných údajov zahŕňa riziká, ktoré môžu mať rôzne dôsledky pre dotknutú osobu a/alebo pre spoločnosti HTI AG, prevádzkovateľ musí prijať vhodné a primerané opatrenia, aby zabezpečil, že osobné údaje, ktoré sú nesprávne vzhľadom na účel ich spracúvania, sa okamžite vymažú alebo opraví.

6.5. Obmedzenie uchovávanía údajov

Osobné údaje sa musia uchovávať vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby, len tak dlho, ako je to potrebné na účely, na ktoré sa spracúvajú.

6.6 Zabezpečenie: Dôvernosť, integrita, dostupnosť

Ochrana osobných údajov vyžaduje, aby prevádzkovateľ zabezpečil primeranú úroveň bezpečnosti na ochranu osobných údajov vrátane ochrany pred neoprávneným alebo nezákonným spracovaním a ochrany pred náhodnou stratou, náhodným zničením alebo poškodením prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení.

Pri výbere vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení sa zohľadňuje závažnosť a pravdepodobnosť existujúcich rizík pre práva a slobody fyzickej osoby, pričom sa berie do úvahy stav techniky, náklady na realizáciu, povaha, rozsah, kontext a účel spracúvania.

Tieto opatrenia môžu zahŕňať nasledujúce opatrenia:

anonymizáciu, pseudonymizáciu a/alebo šifrovanie osobných údajov;

schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania z dlhodobého hľadiska;

schopnosť rýchlo a včas obnoviť dostupnosť a prístup k osobným údajom v prípade fyzického alebo technického incidentu;

proces pravidelnej kontroly a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania údajov.

Okrem týchto požiadaviek podlieha každé spracovanie osobných údajov v rámci skupiny HTI AG alebo na jej účely ďalším obmedzeniam a pravidlám opísaným v príslušných IT procesoch.

6.7 Zodpovednosť

Prevádzkovateľ je zodpovedný za dodržiavanie zásad uvedených v článkoch 6.1 až 6.5 a za preukázanie ich dodržiavania. Z tohto dôvodu musí byť vždy schopný preukázať dodržiavanie zásad spracúvania osobných údajov prostredníctvom príslušných dokumentov.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

7. Osobitné opatrenia na zabezpečenie dôvernosti obchodných údajov v rámci skupiny HTI AG

Zamestnanci spoločnosti HTI AG a jej dcérskych spoločností majú zakázané používať obchodné údaje a osobné údaje v nich obsiahnuté na svoje súkromné účely alebo sprístupňovať tieto údaje neoprávneným osobám alebo spoločnostiam.

Na účely týchto zásad sa pojem „neoprávnené“ vzťahuje na používanie osobných údajov zamestnancami, ktorí nepotrebujú prístup k takýmto údajom v rámci svojho zamestnania. Opis a vymedzenie povinností a zodpovedností osoby zodpovednej za spracovanie osobných údajov zabezpečuje, že zamestnanci majú prístup k osobným údajom len vtedy, keď je to potrebné a vhodné na plnenie ich úloh.

Osobné údaje môžu spracúvať len oprávnení zamestnanci, ktorí sa zaviazali zachovávať mlčanlivosť o údajoch, a to na určený účel a v rámci existujúcich IT systémov relevantných z hľadiska ochrany údajov. V súlade s platnými lokálnymi právnymi predpismi to zahŕňa samostatnú dohodu o mlčanlivosti o údajoch alebo záväzok mlčanlivosti v pracovnej zmluve, v ktorej sa stanovuje, že takýto záväzok existuje aj po skončení pracovného pomeru.

8. Spracúvanie špeciálnych kategórií osobných údajov

Pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné na plnenie určitých práv a povinností a/alebo prevádzkovateľ nemá právny dôvod podľa platných právnych predpisov, špeciálne kategórie osobných údajov sa spracúvajú len s výslovným súhlasom dotknutej osoby.

9. Zákonnosť spracúvania

9.1 Všeobecné podmienky spracúvania osobných údajov

Spracúvanie osobných údajov je zákonné, len ak je splnená aspoň jedna z nasledujúcich podmienok:

- dotknutá osoba udelila súhlas so spracovaním svojich osobných údajov na jeden alebo viac účelov, ktoré určili prevádzkovatelia;
- spracúvanie údajov je nevyhnutné v súvislosti s uzatvorením zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom;
- ak dotknutá osoba už uzavrela zmluvu s prevádzkovateľom, spracúvanie je zákonné, ak je spracúvanie nevyhnutné na plnenie zmluvy;
- spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na prevádzkovateľa;
- spracúvanie je nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby;
- spracúvanie je nevyhnutné na ochranu oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany, pokiaľ neprevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

- akýkoľvek iný zákonný dôvod stanovený platnými právnymi predpismi.

9.2. Osobitné ustanovenia pre kamerové systémy

Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom systémov videodohľadu podlieha týmto obmedzeniam:

Používanie kamerových systémov na verejne prístupných miestach a v rámci pracovného priestoru je povolené len vtedy, ak

- takéto použitie je odôvodnené oprávnenými záujmami prevádzkovateľa, t. j. bezpečnosťou zamestnancov alebo návštevníkov, ochranou majetku, kontrolou prístupu atď.;
- použitie je obmedzené na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie účelu (napr. pokiaľ ide o počet kamier, nahrávanie obrazovky atď.), - použitie je obmedzené na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie účelu (napr. pokiaľ ide o počet kamier, nahrávanie obrazovky atď.);
- sú splnené podmienky platných právnych predpisov.

Ak to vyžaduje platný zákon, je potrebné získať povolenie od príslušných orgánov (orgán na ochranu údajov, inšpektorát práce atď.).

Ak sú splnené vyššie uvedené podmienky a má byť nainštalovaný kamerový systém, musia byť pre každý kamerový systém vypracované samostatné zásady, ktoré musia obsahovať minimálne tieto body: použitá technológia, oblasť sledovania, prístupové práva ku kamerám a záznamom, lehoty na uchovávanie a vymazávanie osobných údajov, postupy ochrany a odovzdávania záznamov tretím stranám, najmä inštitúciám.

10. Spracovanie údajov o objednávkach

Ak prevádzkovateľ poverí spracovateľa údajov, aby v jeho mene vykonával spracovanie osobných údajov, prevádzkovateľ zodpovedá za dodržiavanie platných zákonov a predpisov upravujúcich spracovanie osobných údajov.

Z tohto dôvodu prevádzkovateľ vymenuje len takých sprostredkovateľov údajov, ktorí majú dostatočné záruky, že prijímú primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany práv dotknutej osoby.

Sprostredkovateľ objednávkových údajov sa poveruje výlučne na základe písomnej zmluvy, v ktorej sa vymedzí predmet zmluvy, trvanie, druh a účel spracúvania a kategórie osobných údajov, ktoré sa majú spracúvať, kategórie dotknutých osôb, práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa objednávkových údajov, ako aj technické a organizačné opatrenia (pozri článok 6.6), ktoré musí sprostredkovateľ objednávkových údajov vykonať.

V prípade, že sa od sprostredkovateľa objednávkových údajov vyžaduje, aby vymenoval iného sprostredkovateľa, môže sa tak stať len s predchádzajúcim výslovným písomným súhlasom prevádzkovateľa.

LDPC sa musia kontaktovať čo najskôr, aby sa zabezpečilo umiestnenie údajov o objednávke a vypracovanie zmluvy medzi prevádzkovateľom a spracovateľom údajov o objednávke.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

11. Poskytovanie osobných údajov tretím stranám

Prevádzkovateľ nesmie poskytnúť osobné údaje tretím stranám, pokiaľ neboli prijaté primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa takýto prenos uskutočnil na adekvátnom právnom základe a aby boli všetky osobné údaje počas prenosu primerane chránené.

Hneď ako prevádzkovateľ prenesie osobné údaje tretej strane, aby spracúvala údaje v mene prevádzkovateľa, uplatňuje sa oddiel 10.

Za určitých okolností sa osobné údaje musia poskytnúť na základe platných právnych predpisov, najmä orgánom verejnej moci. V prípade žiadosti o takéto sprístupnenie prevádzkovateľ zabezpečí, aby bol bezodkladne informovaný Výbor pre ochranu osobných údajov, a v rozsahu povolenom zákonom urobí všetko pre to, aby sprístupnenie odmietol alebo obmedzil, a najmä aby zabezpečil, že sa sprístupnia len osobné údaje, ktoré sú relevantné a nevyhnutné pre danú žiadosť.

V prípade prenosu osobných údajov do zahraničia stanovujú právne predpisy v mnohých krajinách osobitné požiadavky. To sa týka najmä, ale nielen, prenosu osobných údajov z krajín Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) do krajín mimo EHP. Na zabezpečenie súladu s platnými právnymi predpismi je potrebné čo najskôr kontaktovať LDPC.

12. Práva dotknutých osôb

Každá dotknutá osoba má v závislosti od platného práva neodňateľné a rozsiahle práva voči prevádzkovateľovi. Tieto práva nemožno vylúčiť ani obmedziť zmluvou alebo právnym úkonom.

12.1. Informácie o osobných údajoch

Zásada transparentnosti stanovuje, že spracúvanie osobných údajov musí byť pre dotknutú osobu čo najtransparentnejšie. Prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe prehľadné informácie v rozsahu požadovanom platnými právnymi predpismi.

Ďalšie informácie získate od Výboru pre ochranu osobných údajov/Úradu pre ochranu osobných údajov.

12.2. Právo dotknutej osoby na informácie

Každá dotknutá osoba má právo požiadať o informácie týkajúce sa jej osobných údajov, ktoré spracúva spoločnosť HTI AG a jej dcérske spoločnosti. Tieto informácie musia obsahovať aspoň taký obsah, aký sa vyžaduje podľa platných právnych predpisov.

Dotknutá osoba môže podať žiadosť o informácie kompetentnému oddeleniu príslušnej spoločnosti skupiny HTI AG. To je povinné poskytnúť potrebnú podporu.

12.3 Právo na opravu

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

Ak sú spracúvané osobné údaje nepresné alebo neúplné, dotknutá osoba môže požiadať o opravu nepresných osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. S prihliadnutím na účel spracúvania môže dotknutá osoba požiadať aj o doplnenie neúplných osobných údajov.

12.4. Právo na zrušenie („právo na zabudnutie“)

Dotknutá osoba môže požiadať o vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a prevádzkovateľ je v takom prípade povinný vymazať osobné údaje dotknutej osoby, ak už nie je oprávnený ich spracúvať alebo ak to vyžadujú platné právne predpisy.

Dôvody na vymazanie môžu byť:

- osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracúvané;
- dotknutá osoba odvolá svoj súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonávalo, a neexistujú iné dôvody na zákonné spracúvanie;
- dotknutá osoba podala námietku proti spracúvaniu uvedenému v článku 12 ods. 7 a neexistujú žiadne prevažujúce dôvody na zákonné spracúvanie;
- osobné údaje boli spracované nezákonne;
- osobné údaje sa musia vymazať v súlade s právnymi požiadavkami.

12.5 Právo na obmedzenie spracúvania

Dotknutá osoba môže požiadať o obmedzenie spracúvania. V takom prípade je prevádzkovateľ povinný obmedziť spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby v súlade s príslušnými zákonmi.

12.6. Právo na prenositeľnosť údajov

Prevádzkovateľ musí byť schopný na požiadanie poskytnúť dotknutej osobe osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Okrem toho, ak takéto právo existuje podľa platných právnych predpisov, dotknutá osoba musí mať možnosť preniesť tieto údaje bez prekážok zo strany prevádzkovateľa inému prevádzkovateľovi.

Pri uplatňovaní svojich práv na prenos údajov má dotknutá osoba právo, ak je to technicky možné, na priamy prenos osobných údajov od jedného prevádzkovateľa k druhému.

12.7. Právo na podanie námietky

V prípade, že sa spracúvanie vykonáva na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa alebo tretej strany alebo na účely plnenia verejnej úlohy, môže dotknutá osoba v závislosti od príslušného zákona namietkať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, na základe svojej konkrétnej situácie.

12.8 Právo na náhradu škody

V závislosti od príslušných právnych predpisov môže každá dotknutá osoba požadovať náhradu škody spôsobenej spracúvaním nesprávnych, neúplných, neaktuálnych, nezákonne získaných osobných údajov alebo neoprávneným spracúvaním osobných údajov.

12.9 Otázky, sťažnosti a opravné prostriedky

Otázky a žiadosti, sťažnosti a opravné prostriedky vrátane nárokov na náhradu škody spôsobenej ochranou údajov sa budú riešiť a spracúvať výlučne spôsobom opísaným v oddiele 14 a v spolupráci s PKB/Úradom pre ochranu osobných údajov.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

13. Integrované riadenie ochrany údajov

13.1. GDPC (Globálny koordinátor ochrany údajov)

Spoločnosť HTI AG vymenúva GDPC a zástupcu.

GDPC je zodpovedný za monitorovanie dodržiavania platných zákonov na ochranu fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov v rámci celého koncernu HTI AG v rámci tohto usmernenia. V rámci tejto zodpovednosti GDPC vytvára a implementuje potrebné podnikové dokumenty a procesy a monitoruje ich dodržiavanie.

GDPC sa určí na základe odbornej kvalifikácie a najmä odborných znalostí v oblasti práv na ochranu údajov a postupov ochrany údajov a jeho vhodnosti na vykonávanie nižšie uvedených úloh. GDPC je pri výkone svojich povinností viazaný mlčanlivosťou a diskretnosťou. Výbor GDPC by mal byť ľahko dostupný z každej spoločnosti skupiny.

GDPC má tieto úlohy:

- informovať a poskytovať poradenstvo osobám zodpovedným za spracovanie osobných údajov a zamestnancom o povinnostiach vyplývajúcich z platných zákonov o ochrane údajov a z tejto smernice;
- monitorovať dodržiavanie zásad stanovených v zákone o ochrane údajov v rámci tejto smernice vrátane pridelovania zodpovednosti; koordinovať zvyšovanie povedomia a školenia zamestnancov zapojených do procesov spracovania a iniciovať príslušné audity;
- iniciovanie a podpora posúdenia vplyvu na ochranu údajov na požiadanie a v prípade potreby;
- podpora LDPC pri ich spolupráci s dozornými orgánmi na žiadosť LDPC;

Koordinácia a podpora LDPC v otázkach týkajúcich sa spracúvania osobných údajov v skupine HTI AG vrátane predkladania pripomienok, účasti na konzultáciách, konzultácií a vykonávania ďalších činností v súvislosti s ochranou údajov.

GDPC pomáha zástupca.

13.2. LDPC (Lokálny koordinátor pre ochranu údajov)

Každá spoločnosť skupiny HTI AG, ktorá spracúva osobné údaje, vymenúva LDPC.

LDPC je zodpovedný za monitorovanie dodržiavania platných zákonov o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v príslušnej spoločnosti skupiny v rámci tejto smernice a po konzultácii s GDPC. V rámci tejto zodpovednosti LDPC vytvára a implementuje potrebné podnikové dokumenty a procesy a monitoruje ich dodržiavanie v príslušnej spoločnosti skupiny.

LDPC podporujú GDPC pri plnení jeho úloh. Podporujú ho zhromažďovaním potrebných informácií a sprístupňovaním týchto informácií GDPC. Okrem toho oznamujú príslušným spoločnostiam skupiny požiadavky skupiny a štandardy ochrany údajov skupiny.

V koordinácii s GDPC patria medzi úlohy LDPC najmä tieto úlohy:

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

- informovať a poskytovať poradenstvo osobám zodpovedným za spracovanie osobných údajov dotknutej spoločnosti skupiny a príslušným zamestnancom o povinnostiach vyplývajúcich z platných zákonov o ochrane údajov a z tejto smernice;
- monitorovanie dodržiavania zásad stanovených v zákone o ochrane údajov v rámci tejto politiky vrátane pridelovania zodpovednosti; koordinácia zvyšovania povedomia a školenia zamestnancov zapojených do procesov spracovania a iniciovanie príslušných auditov;
- iniciovanie a podpora posúdenia vplyvu na ochranu údajov na požiadanie a v prípade potreby v príslušnej spoločnosti skupiny v koordinácii s GDPC;
- účasť na konzultáciách a spolupráca s dozornými orgánmi po konzultácii s GDPC
- poradenstvo a vykonávanie ďalších činností súvisiacich s ochranou údajov v príslušnej spoločnosti skupiny.

V prípade potreby príslušná spoločnosť vymenuje zástupcu, ktorý bude podporovať LDPC pri plnení jeho úloh.

Môže vymenovať zástupcu, ktorý mu bude pomáhať pri plnení jeho povinností.

V prípade potreby môže GDPC opísať a/alebo doplniť úlohy LDPC v samostatnom usmernení.

13.3 Spolupráca

Riadenie ochrany údajov si vyžaduje spoločné úsilie a úzku spoluprácu medzi GDPC, LDPC a všetkými ostatnými zúčastnenými stranami s cieľom stanoviť štandard primeranej úrovne ochrany údajov a dodržiavať platné medzinárodné a vnútroštátne zákony a predpisy o ochrane údajov pri spracúvaní osobných údajov.

Spoločnosti skupiny HTI AG a ich zamestnanci podporujú GDPC a LDPC pri plnení ich zákonných úloh. Na otázky adresované GDPC alebo LDPC odpovedajú pravdivo a bez zbytočného odkladu. Oddelenia a/alebo manažment informujú GDPC a LDPC v nasledujúcich prípadoch:

- Vývoj a zavedenie nových systémov/procesov, ktoré sú dôležité pre ochranu údajov;
- významné zmeny existujúcich systémov/procesov, ktoré sú dôležité pre ochranu údajov;
- nákup nových externých poskytovateľov služieb, ktorí majú potenciálny prístup k osobným údajom;
- významné zmeny zmlúv s externými poskytovateľmi služieb, ktorí majú potenciálny prístup k osobným údajom;
- akákoľvek žiadosť zákazníka, zamestnanca, zamestnaneckej rady, spolupracujúceho partnera alebo inej osoby dôležitej z hľadiska ochrany údajov;
- žiadosti o konzultácie zo strany operatívneho podniku alebo projektov o normách ochrany údajov.

Ak sa vyskytnú náznaky porušenia zákonov o ochrane údajov alebo tohto usmernenia, bude o tom informovaná GDPC, vedenie a LDPC dotknutej spoločnosti skupiny HTI AG. GDPC klasifikuje incident a koordinuje postup. GDPC zabezpečí, aby boli dozorné orgány a dotknuté osoby informované, ak to vyžaduje zákon.

LEITECH		Zásady ochrany osobných údajov
Date: 15.07.22		

14. Vyšetovania, sťažnosti a opravné prostriedky

Dotknuté osoby sa môžu kedykoľvek obrátiť na LDPC a/alebo GDPC s otázkami a sťažnosťami týkajúcimi sa spracovania ich osobných údajov. LDPC bude v každom prípade informovať GDPC o žiadostiach dotknutých osôb. Všetky prijaté otázky a sťažnosti budú považované za prísne dôverné.

Otázky a/alebo sťažnosti dotknutej osoby, ktorá údajne porušuje tieto zásady alebo platné právne predpisy o ochrane údajov spoločnosťou skupiny HTI AG, ktorá má sídlo v inej krajine, ako je miesto pobytu dotknutej osoby, možno adresovať LDPC krajiny pobytu, LDPC spoločnosti, ktorá údajne porušuje predpisy, alebo GDPC, a to podľa uváženia dotknutej osoby.